



NEWSLETTER DO INSTITUTO DE ESTUDOS LATINO-AMERICANOS

Edição Especial

Nesta edição

1. Mensagem do Director
2. Erasmus Plus no contexto da relação UE-América Latina - depoimentos dos estagiários



Mensagem do Director

Caros colegas,

É o meu prazer de anunciar a abertura da primeira edição do programa de estágio do Instituto de Estudos Latino-Americanos e acolher os 23 alunos selecionados vindo do Chile, México, Espanha, Itália, Noruega e Roménia!

Além disso, olhado para as conquistas deste ano, estou feliz e honrado de informar que nosso instituto tem feito um passo em frente no processo da vinculação da UE com América Latina, através dos acontecimentos, das publicação e dos programas académicos abertos.

Por último, gostaria de lhe agradecer por seu apoio e para expressar minha fé que juntos possamos desenvolver parcerias fortes destinadas a promover a relação UE-América Latina.

FELIZ NATAL E FELIZ ANO NOVO

IORDAN GHEORGHE BARBULESCU

Gostaria de lhe agradecer por seu apoio e para expressar minha fé que juntos possamos desenvolver parcerias fortes destinadas a promover a relação UE-América Latina.

ERASMUS PLUS NO CONTEXTO DE RELAÇÃO UE-ALC Dopoimentos dos estagiarios



“Erasmus Plus representa um novo programa de estudo no exterior da UE no domínio do ensino superior e da formação, com grande potencial para a juventude de todo o mundo e que provavelmente será um grande sucesso no futuro. A meu ver, é também uma nova oportunidade para a UE de fortalecer os laços académicos e científicos com a América Latina e o Caribe. É de se esperar que isso vai significar uma cooperação frutuosa entre América Latina e Espanha, países que compartilham profundos laços culturais. Com este programa, mais e mais alunos latino-americanos e europeus serão capazes de cumprir os requisitos em matéria de qualificação profissional e da adaptabilidade do emprego para as empresas Latinas e Europeias e tem a valiosa experiência de vida que normalmente oferece. À medida que o mercado de trabalho se torna mais e mais global, no que respeita à realização académica e profissional, é uma notícia muito boa que as fronteiras já não representam um obstáculo neste sentido.”

Alina Bedmar, Romênia

“Por um lado, a UE deu um sinal claro de cooperação para Latinoamérica, porque o programa Erasmus +, que começou este ano, teve um aumento nas bolsas de estudo para estudantes latino-americanos, que querem ir para se qualificar em universidades da Comunidade Europeia. Então, essa estratégia significa que dentro de um mundo interdependente, onde muitos problemas são comuns entre nós, a circulação de mentes e uma grande contribuição para a geração de conhecimento para a aumentar a competitividade económica e promover o desenvolvimento de campos de nossos interesses. Por outro lado, este programa promove uma melhoria dos compromissos de relacionamento entre América Latina-UE, quais têm sido feitos todos os anos entre ambos os lados do Oceano Atlântico. Assim também, a possibilidade de qualificação na corpação europeia é uma oportunidade para fortalecer a competitividade da economias latinoamericanas.”

Diogo Pavez, Chile

“Eu acho que este novo programa chamado Erasmus + é uma grande oportunidade para os estudantes e os jovens na luta contra o desemprego. Eu estou dizendo isso porque eu acho que estudar ou trabalhar no exterior por meio deste programa pode ser um grande elevador para a sua auto-confiança e também por seu CV, porque desta maneira podemos descobrir novas idéias, novas culturas, novas formas de pensar e de viver.

Eu sempre pensei que Erasmus foi um ótimo programa, mas este estava apontando apenas os alunos, enquanto o programa Erasmus + é destinada a todos os jovens, não só para o estudo, mas também para formação no estrangeiro.

Eu acho que as habilidades que se podem conseguir durante o programa são de valor inestimável para o resto da vida.”

Andreea Marian, Romênia

“Um dos aspectos mais importantes quando se analisa dois continentes, é definitivamente quando você está empenhado em garantir que um grande programa de intercâmbio como ERASMUS PLUS, pode trabalhar e, portanto, cidadãos de diferentes países e culturas interagem uns com os outros. A União Europeia e América Latina, são dois grandes países, em que, embora diferentes, eles têm certamente muitos recursos não só económicos, mas também culturais. É importante hoje para aprender a conhecer, explorar, viver, tolerar, mas acima de tudo, conhecer esses lugares que não são os lugares onde nascemos, mas por um espírito de mobilidade internacional, chamada GLOBALIZAÇÃO, aprendemos a ser cidadãos de um só mundo. Erasmus Plus, tudo isto é, para ser capaz de partir longe de sua porta da frente e ter um perfil internacional, útil no local do trabalho, mas também como crescimento humano.”

Assunta Cecere, Itália, estudante na Espanha

‘Penso que combinando educação, formação, juventude, desporto, o Programa de Aprendizagem ao Longo da Vida e os cinco programas de cooperação co-internacional, Erasmus + tornou-se uma das maiores oportunidades para os alunos ampliar seus horizontes e conhecer melhor a si mesmos.

Este programa não é apenas dar-lhes a oportunidade de experimentar uma outra cultura, aprender novas línguas, e se adaptar um país diferente, mas mudá-los para sempre, porque cada cultura é um outro mundo e eles podem ser parte dela. É por isso que eles dizem que não há nenhuma maneira de substituir essa experiência por outra!

Eu também acho que Erasmus + tem um papel importante no desenvolvimento da relação entre Europa e América Latina, o que é ótimo, porque já podemos falar não apenas sobre os países, mas também os continentes.

Então, você gostaria de experimentá-la? ’

Andreea Vajda, , Romênia

‘No meu ponto de vista, há apenas coisas positivas sobre o programa Erasmus +. Ir para um país estrangeiro, independentemente das razões da viagem (turismo, estudo, etc.), sendo cercado por uma outra cultura, um outro povo, outra maneira de viver, expande nossa mente e nos dá as ferramentas para ver o mundo a partir de um ponto de vista diferente. É muito importante ser capaz de analisar temas diferentes a partir de perspectivas diferentes, e fazer uma viagem para outro país é uma boa maneira de ser capaz de fazer isso.

Esta "mudança de perspectiva" pode ser ainda maior se os alunos fizerem uma troca da Europa para a América Latina, estando tão longe um continente do outro, as diferenças entre as culturas são maiores, essas diferenças fazem com que a possibilidade de aprender um dos outros seja maior .’

Kevin Cabrera, Mexic

‘Erasmus + é o programa da UE nos domínios da educação, formação, juventude e desporto. O Programa Erasmus + foi concebido para apoiar os esforços dos países do programa "para usar com eficiência o potencial do talento humano europeu e do capital social, embora confirmando o princípio da aprendizagem ao longo da vida, ligando apoio à aprendizagem formal, não formal e informal em toda a educação, formação e campos de juventude. O principal objetivo do Erasmus Plus é para melhorar a empregabilidade dos jovens através da

aquisição de competências complementares apreciadas pelos empregadores, bem como melhorar as suas competências linguísticas e a flexibilidade. Este investimento em conhecimentos, habilidades e competências irá de beneficiar os indivíduos, as instituições, as organizações e a sociedade como um todo, contribuindo para o crescimento e assegurará a prosperidade e a inclusão social na Europa e além da Europa.’

Cristina Elena Buleu, Romênia

‘Em comparação com os seus antecessores, Erasmus + é mais global e oferecerá oportunidades de estudar, treinar, ganhar experiência de trabalho e voluntariado no estrangeiro para mais de 4 milhões de europeus. EU-América Latina são parceiros naturais ligados por fortes laços históricos, culturais e económicos e acredito que Erasmus Plus irá ajudar a criar relações mais fortes e manter um diálogo político e social intensa em todos os níveis.

Eu acho que um monte de europeus vão escolher para ganhar experiência, autoconfiança, independência, para melhorar as suas competências linguísticas e aprender de ser tolerantes, amigáveis e abertos em países da AL. Para final, acredito que o Erasmus + es um programa que pode mudar a vida de alguém.’

Daniel Tatar, Romênia

‘O Programa Erasmus Plus tem como principais objectivos a formação e desenvolvimento das habilidades dos jovens em diferentes áreas de atuação, tais como esportes, educação e economia. Trabalhando nesses campos, os países europeus estão tentando melhorar sua competitividade, permitindo um melhor desenvolvimento sustentável em diferentes áreas, através da inovação que a juventude pode trazer. Neste contexto, a possibilidade de participar em um programa ERASMUS de intercâmbio entre os países europeus e latino-americanos contribui no processo de compartilhar habilidades, conhecimentos e técnicas entre os estudantes destes países, e permite a formação de alunos mais capazes, não só na Europa, mas também nos países da América Latina.’

Felipe Garcia, Mexic.

“Desde Idade Média, os alunos foram movendo-se entre os países europeus. É claro que eles não têm as facilidades que temos hoje em dia. Temos que tirar vantagem disso, é uma oportunidade única! Erasmus Plus é um programa incrível que permite que aos alunos não só de aprimorar seus estudos, mas também viajar, descobrir novas culturas, aprender idiomas..e o que eu considero o mais importante, conhecer muita gente. Este programa permite a cooperação com outros países fora da Europa, por isso é uma grande oportunidade, por exemplo, para melhorar as relações entre a Europa e países da América Latina. Estudantes da UE tem uma enorme oportunidade para desenvolver-se, nesses países, para colaborar e participar em ONGs ou outras entidades, para participar do programa de esportes ou uma série de outras atividades. Então, eu tenho certeza que eu não vou perder esta oportunidade .. Tu vais?”

Sheila Georgiana Pop, Romênia

“Sair do seu país, ganhando conhecimento geográfico, aprendendo sobre as cidades, o mundo, faz de ti uma pessoa com grandes horizontes e grandes expectativas. Os países latino-americanos estão enfrentando dificuldades, as taxas de graduação são baixas, e, por fim, aqueles que fazem pós-graduação, não têm lugar no mercado de trabalho. Oferecer programas de estudantes que irão prepará-los para os próximos anos é a certeza de uma chave para as próximas oportunidades. Afinal de contas, a relação desenvolvida no âmbito do programa Erasmus + entre os Países Latino-americanos e a UE é um grande passo e consequência útil do processo de globalização no contexto do ensino superior. Benefícios significativos são resultantes desta parceria, tais como mudanças no processo de decisão nas universidades dos Países Latino-americanos, uma maneira de fazer os estudantes dos países da UE enfrentar e compreender as diferentes situações econômicas, e sobretudo uma forma de se conectar para os estudantes que são qualificados , para inovar, para o intercâmbio de ideias, conhecimentos e, no final, se adaptar a diferentes ambientes.

Elena Buda, Romênia, estudante na Noruega

“Erasmus Plus, o novo programa mundial que reúne sete programas comunitários existentes, é uma ótima maneira de melhorar o desenvolvimento das relações UE- Países Latino-americanos, através de seus objetivos de aumentar as qualificações UE- Países Latino-americanos, mas também por meio da modernização da educação, formação e do trabalho dos jovens. Os beneficiários serão mais de 4 milhões de jovens, estudantes e adultos, que terão a oportunidade de estudar, formar-se ou ser voluntários no estrangeiro, mas também as organizações e instituições com sede na UE e fora da UE. Devido a sua cobertura em todo o mundo, ele irá aumentar o interesse para a cooperação UE- Países Latino-americanos, para ambos os países da UE e da América Latina, em muitos níveis. Erasmus Plus é esperado para prestar uma dinâmica melhor sobre a colaboração das instituições da UE e dos Países Latino-americanos , especialmente graças às parceiras transnacionais”.

Ioana Tudoran, Romênia

“Até alguns meses atrás, eu não sabia suficientes informações sobre sobre ERASMUS +. Mas quando eu comecei a ler as benéficas que oferece esse serviço, eu fiquei animado. Descobri que Erasmus + oferece muitas possibilidades para internacionalizar os estudos. Pessoalmente, penso que o aspecto de promover as ligações em todo o mundo, pode ser benéfico porque fornece uma visão do mundo, onde podemos aprender coisas novas, seja elas culturais, acadêmicas ou até conexões sociais que podem resultar úteis em um futuro.Na verdade, eu acho que Erasmus + deveria trabalhar sobre a relação UE- Países Latino-americanos, porque Erasmus + não é bem conhecido entre os alunos das instituições latino-americanas ou, em alguns casos, eles ouviram o nome, mas desconhecem os benefícios. O fornecimento de mais informações para a comunidade estudantil, pode ajudar a Erasmus + para se tornar um programa mais competitivo, onde aumentar o número de participantes.”

Jonathan Reyes, México

“Na minha opinião, o Erasmus Plus poderia ter um grande impacto sobre a relação entre a União Europeia e os Países Latino-Americanos, através do financiamento e do suporte de programas de mobilidade e intercâmbio de estudantes, tanto dentro como fora da União Europeia. Eu acho que dar às pessoas, e especialmente se estamos falando de jovens, a oportunidade de entrar em contato com os Países Latino-americanos, em comparação com a cultura europeia, para experimentá-lo

pessoalmente e interagir entre si, aumenta a sua consciência, leva a uma compreensão mais profunda da cultura estrangeira e leva à cooperação e às relações duradouras entre UE e Países Latino-americanos, que pode se traduzir em novos programas e eventos que pretendem desenvolver um conhecimento inter-cultural.”

Bianca Marcoci, Romênia

“O mundo hoje está passando por grandes mudanças que contribuem para o desenvolvimento de seus principais setores. Como há uma alta demanda no mercado que exige pessoal altamente qualificado com capacidade suficiente de flexibilidade, surgiu a necessidade de implementar programas que permitem que os jovens adquiram habilidades e experiência. Eu tendo a pensar que programas como o Erasmus + são a melhor perspectiva para as pessoas em toda a Europa e países da América Latina para reforçar o intercâmbio de boas práticas, para aumentar a

colaboração entre instituições de ensino superior e incentivar a transparência no desenvolvimento do conhecimento. Não há dúvida em minha mente que este tipo de programas será eficaz, dará visibilidade às universidades inscritos de ambos os lados e vai consolidar os acordos políticos, econômicos e sociais entre a continentes.”

Mihaela Cernei, Romênia

“O desemprego, um envolvimento social insuficiente, uma escassa formação acadêmica e profissional e a falta de oportunidades, estes são alguns dos problemas que os jovens do mundo terá que enfrentar, problemas que Erasmus + está disposto a lutar.

Cuidando de múltiplas responsabilidades e abrindo suas portas para o mundo, o programa Erasmus + tem como objetivo desenvolver as capacidades e qualificações dos jovens em todo o globo, através da promoção de atividades de cooperação e de mobilidade que certamente poderia alargar os seus horizontes e ajudá-los a atingir o seu pleno potencial humano.”

Julio Ponce, México

“A minha opinião sobre o Erasmus Plus é que este tipo de programas vão ajudar muitas pessoas. É um novo programa que tem muitos objetivos como enriquecer a educação e transformar as pessoas em bons alunos e bons profissionais. Erasmus plus é uma excelente oportunidade de obter conhecimento sobre a cultura e muitas outras coisas sobre outros países. Acho que o Erasmus plus é uma boa idéia para melhorar a UE a aumentar o conhecimento e aptidões profissionais e para apoiar a modernização dos sistemas de ensino e formação. O programa irá promover não só a aprendizagem e compreensão do país de acolhimento, mas também um sentido de comunidade entre os alunos de diferentes países. Em conclusão, eu acredito nesse projeto e estou certo que vou aprender muitas coisas novas, esta é uma experiência fantástica.”

Mariela Vasquez, México

‘Eu acho que uma vez que o fenômeno da globalização leva proporções consideráveis, Erasmus é um programa estritamente necessário. Ele cria uma ponte econômica, política, cultural e científica entre cidadãos de diferentes estados. Em particular, ele permite aos alunos e estudantes de experimentar as outras culturas, diferentes tradições e estilos de vida, métodos de ensino estrangeiros e como aprender de uma maneira diferente. Tudo tem a mesma finalidade: ensinar-nos que não importa as regras que estamos vivendo mas, somos todos seres humanos. Nós vivemos em uma época onde as leis tendem a aproximarse, independentemente da cultura ou regras específicas a cada Estado, em particular no âmbito da União Europeia. Penso que esta abordagem deve ter lugar entre todos os Estados do mundo como é importante aprender com as experiências de outras pessoas. Isso nos torna humanos. Muito resumidamente acho Erasmus plus cria as pessoas.’

Oana Lup, Romênia

‘Viver em um mundo onde a globalização está na agenda cotidiana, nos faz querer não explorar, mas explorar em profundidade as diferentes culturas e sociedades. Com a ajuda da tecnologia, é fácil de se familiarizar com um outro país, a cultura, a história, mas como te tornar familiar se não estás realmente vivendo lá? Erasmus + é um novo programa derivado do bem conhecido programa Erasmus que tem o seu objetivo no apoio a ações, a cooperação e as ferramentas para novas qualificações e novos empregos. Tal programa vai trazer mais perto do que nunca os europeus, os latino-americanos, bem como a colaboração rentável. Isto irá consolidar as relações no âmbito interno, mas também entre os dois hemisférios e, além disso, irá alargar a mente de ambos em relação a cultura, os costumes e idéias. O que é apreciado é que Erasmus +, entre os seus esforços para promover o talento humano e capital social em todo o mundo, também tem como objetivo desenvolver programas focados mesmo no esporte, um elemento recentemente negligenciado, fornecendo oportunidades neste domínio, bem como em outros com o propósito de alcançar a harmonia mundial e intercomunicação.’

Alexandra Preda Stefan, Romênia

‘A experiência é o mestre de todas as coisas, disse Julius Caesar dois mil anos atrás. Hoje em dia, essas palavras são tão vivas como eram

então. Isso é o que o Programa Erasmus Plus faz, ajuda os jovens a experimentar diferentes culturas, conhecer e compreender a realidade dos outros. Eu tive a oportunidade de experimentar Erasmus e eu sei que este programa faz te tornar mais perto das pessoas que comesças a conhecer. Sabemos pouco sobre a América Latina, na minha opinião, é difícil de entender uma cultura tão diferente, se você não tens a oportunidade de viver entre eles. Erasmus + é a oportunidade de conhecê-los como eles são, para estabelecer relações começando com o primeiro e mais importante passo, a educação. Eu acho que as outras relações, econômicas e políticas, têm sua base fundamental sobre este primeiro passo. Os jovens que decidem ir estudar no estrangeiro geralmente pensam em um eventual retorno ou procurar uma futura carreira relacionada com o país e a linguagem que eles conhecem. Então Programa Erasmus Plus oferece uma orientação profissional, em primeiro lugar. Não te esqueça que a globalização é a palavra que define os nossos dias atuais, a tecnologia a palavra que controla os nossos dias, por isso a criação de relações é apenas uma questão de escolha!’

Raluca Lupsan, Romênia

‘Mesmo que nós vivemos em um mundo altamente globalizado, onde tudo está interligado e nenhuma cultura ou comunidade pode ficar isolada, as diferenças econômicas, políticas e sociais entre os vários países são, por vezes, surpreendentes. O projeto Erasmus Plus é, neste sentido, um grande passo no sentido de tornar o mundo em um lugar melhor, porque dá aos jovens, especialmente estudantes, a possibilidade de interagir e experimentar um ambiente completamente novo. Um programa de intercâmbio entre a UE e os Países Latino-americanos não só permitiria a consolidação das relações melhores, mas também ampliar a mente e a nossa compreensão da cultura latino-americana. Erasmus Plus, com a sua ambição transcontinental, tem a capacidade de melhorar a cooperação, uma vez que dá a geração mais jovem a possibilidade de viajar, aprender e perceber que não somos realmente tão diferentes.’

Horía TudorVăidean, Romênia



Director do Instituto de Estudos Latino-Americanos:
Iordan Gheorghe Bărbulescu

Editor Chefe

Raluca Georgiana Săftescu

Editores:

Ioana Dodi, Iulia Bălțeanu

Interns: Alina Bedmar, Andreea Marián, Andreea Vajda, Assunta Cecere, Cristina Buleu, Daniel Tatar, Diego Pavez, Elena Buda, Georgiana Pop, Ioana Tudoran, Jonathan Reyes, Julio Ponce, Kevin Cabrera, Bianca Marcoci, Mariela Vasquez, Mihaela Cernei, Oana Lup, Alexandra Preda Stefan, Raluca Lupsan, Horia Tudor Vaidean, Felipe Garcia, Antonio Barat Burni

Para receber as próximas edições do Boletim da ISLA, pode se registrar clicando no seguinte link : www.isla.eu.com



Instituto de Estudos Latino-Americanos
Rua Expozitieii 30A, Bucureste, Romênia
Tel.: 004 0372.177.146 / Fax: 004 021 318.08.91
E-mail: contact@isla.eu.com